



Prot.No33/2024

2024년 7월 11일

사랑하는 형제자매 여러분

천주교 나고야교구장 마쓰우라 고로 주교

노토반도 지진 재해복구 지원에 있어서  
나고야 교구의 기본 방침  
**어느 누구 한 사람도 소외되지 않도록**  
-목소리 없는 소리에 귀를 기울이고, 함께 걸어가면서-

처음에

2024년 1월 1일, 많은 분들이 새해를 맞이하여 즐거운 시간을 보내고 있을 때, 노토 반도에서 대지진이 발생했습니다. 갑작스러운 지진으로 많은 분들이 돌아가시고, 한순간에 사랑하는 사람을 잃고 삶의 터전과 장래의 희망을 잃은 분들의 고통은 이루 헤아릴 수 없을 것입니다. 또한, 노토반도에 있는 성당과 가톨릭 유치원 관계자 분들도 큰 피해를 입었습니다. 피해를 입은 모든 분들을 위해 진심으로 기도드립니다.

재해 발생 직후부터 날이 갈수록 피해 규모, 노토반도라는 지역적 상황으로 인한 지원의 어려움 등 피해의 심각성이 드러나고 있습니다. 이러한 가운데, 재해 발생 직후부터 카리타스 재팬과 ERST(긴급대응지원팀) 등의 지원 협력 제안이 있어, 교구 차원에서 '카리타스 노토 지원센터'를 조기에 설치하는 등 지원 체제에 돌입할 수 있었습니다. 또한 일본 전국, 그리고 해외에서도 많은 기도와 성금을 보내주셔서 저희들에게 큰 격려와 지지가 되었습니다. 진심으로 감사드립니다.

재해 발생으로부터 반년이 지난 지금, 피해 지역의 상황과 지금까지의 지원 활동을 관계자들과 함께 평가하고 방향성을 확인했습니다.

앞으로 나고야교구는 다음과 같은 기본 방침에 따라 지원 활동을 전개해 나갈 것입니다.

#### 지원 기본방침

노토반도 지진 피해자의 목소리에 귀를 기울이며, '어느 누구 한 사람도 소외되지 않도록' 이라는 마음으로 함께 하겠습니다. 이를 위해 '목소리 없는 소리'에 귀를 기울이려는 자세를 소중하게 여기겠습니다.

※ 이 방침을 교회와 지역을 가리지 않고, 피해 입은 모든 분들과의 관계의 중심에 두겠습니다.

- ※ 피해자와의 관계는 모든 분들에게 열려 있습니다. 직접적으로 피해 지역에 갈 수 없더라도, 기도와 후원을 통하여 도움을 줄 수 있습니다. 또한, 우리 주변에서 '소외된 분', '고통의 소리를 내지 못하는 분'을 찾아내고, 이 방침을 실천하는 것을 통해 이재민분들과의 관계를 이어갈 수 있습니다.
- ※ 이 기본방침을 토대로 카리타스 노토 지원센터가 지역사회의 부흥을 지원합니다.

카리타스 노토지원센터의 활동방침은 다음과 같습니다.

### 카리타스 노토 지원센터 활동방침

한 분 한 분이 소중히 여겨지는 사회 실현을 위해, 피해지역 주민들과 함께 하겠습니다. 이를 위해 다음과 같은 활동을 하겠습니다.

#### ① 사람들 속으로 들어가서 목소리 없는 소리에 귀를 기울이겠습니다.

피해 지역 주민들과의 만남과 관계 속에서 들려오는 내면의 소리와 소망을 소중히 여기며 함께 하겠습니다. 특히 지원을 함에 있어서는 만남의 자리에 올 수 없는 분들을 찾아가는 것을 소중히 하겠습니다.

【주요 활동: 물 지원, 가설 주택 및 재택 피해자 방문, 지원 수요 조사 등】

#### ② 교류의 자리를 만들어 가겠습니다.

피해지역 주민들끼리, 자원봉사자, 뜻을 같이하는 분들을 이어주는 활동을 펼쳐 나가겠습니다.

【주요 활동: '진노비 카페', 가설 주택에서의 살롱 활동, 유치원이나 성당을 통한 지역과의 연대 등】

#### ③ 서로가 서로를 돕는 자리를 만들겠습니다.

이재민과 지원자의 처지를 넘어 서로의 존재를 서로 살릴 수 있는 활동을 펼쳐 나가겠습니다.

【주요 활동: 자원봉사자 파견, 사회복지협의회 및 타 단체와의 협력·연계 등】

#### ④ 연대의 고리를 넓히겠습니다.

이러한 노력과 기도를 통해서 '보이는 것과 보이지 않는' 연결의 고리를 넓히는 것을 공유해 가겠습니다.

【주요 활동: 정보 발신, '매월 첫째날의 기도, 추도의 기도', 시찰, 평가 등】

## 기부금 모금에 대하여

부흥을 위한 여정은 수년에 걸쳐 지속될 것으로 예상되기에, 지속적인 모금활동을 이어갈 예정입니다.

성당 재건은 나고야 교구에, 지역 지원은 칼리타스 재팬에, 목적을 명확히 구분하여 협조해 주시기 바랍니다.

### ■名古屋教区

郵便振替口座番号 00810-5-50605 (通信欄に「のど」か「NOTO」とお書き下さい)

加入者 カトリック名古屋教区

目的: 教会関係の被災者や教会復興のために。ただし、振り込みの備考欄に「幼稚園のために」などの目的が書かれていれば、そのために使わせていただきます。

### ■カリタスジャパン (ホームページをご覧ください)

郵便振替口座番号 00170-5-95979 (通信欄に「能登地震」と明記してください)

加入者 カトリック中央協議会 カリタスジャパン

目的: 被災地域の人々の支援のため(教会のためには使いません)

### ■나고야교구

우체국 계좌번호 : 00810-5-50605

통신란에 「のど地震」 또는 「のど」나 「NOTO」등을 기재해 주십시오.

가입자명 : 카トリック名古屋教区

목적 : 교회 관련 피해자와 성당 재건 등을 위해 사용합니다. 단, 송금 시 비고란에 '유치원을 위해' 등의 목적이 적혀있으면 이를 위해 사용하지 않습니다.

### ■카리타스 재팬 (홈페이지를 참조해주세요)

우체국 계좌번호 : 00170-5-95979 (通信欄に「能登地震」と明記してください)

가입자명 : 카トリック中央協議会 カリタスジャパン

목적 : 피해 지역 주민들을 지원하기 위해 (교회를 위해 사용하지 않습니다).